

Distr.
GENERAL

S/26758
16 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУВЕЙТА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 16 НОЯБРЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства я хотел бы обратить Ваше внимание на серьезное нарушение, совершенное сегодня утром, 16 ноября 1993 года, в демилитаризованной зоне. Это нарушение выразилось в спланированных, провокационных и подстрекательских действиях со стороны официальных лиц Ирака, направленных против территориальной целостности Кувейта, и в нарушении границы и проникновении на территорию Кувейта.

Согласно сообщениям, рано утром во вторник, 16 ноября, министр сельского хозяйства Ирака и сотрудник иракской разведывательной службы в Сафване встретились с иракскими фермерами, владеющими фермами на территории с кувейтской стороны границы, и призвали их оставаться на своих фермах. Указанный сотрудник иракской разведывательной службы недавно встречался с фермерами и, угрожая им, запретил покидать свои фермы.

Впоследствии, около 9 ч. 50 м. по местному времени примерно 250 иракцев в гражданской одежде и более 60 автотранспортных средств, включая три автобуса, скопились близ столба 95. Иракцы, в числе которых были двое указанных официальных лиц, размахивая флагами Ирака, начали кидать камни и палки в рабочих, которые рыли траншею на кувейтской стороне границы, в результате чего работы по рытью траншеи были остановлены. Кувейт заявил протест в связи с этим инцидентом Ирако-кувейтской миссии по наблюдению (ИКМООНН).

Около 11 ч. 00 м. толпа иракцев проникла на территорию Кувейта на глубину 600 метров, водрузила иракские флаги на земляном валу и пыталась закопать траншею. На месте происшествия были замечены представители иракской и иностранной прессы.

В 12 ч. 40 м. толпа медленно начала покидать территорию Кувейта. Было замечено, что представители ИКМООНН настоятельно призывали оставшихся иракцев покинуть территорию Кувейта, а флаги Ирака до сих пор находятся на валу.

93-63883.R 171193 171193

/...

Доводя вышеуказанную информацию до Вашего сведения, хотел бы подчеркнуть, что Ирак несет ответственность за нарушение мира в демилитаризованной зоне и подстрекательство к

действиям с целью помешать до сих пор организованному процессу работ в глубине суверенной территории Кувейта.

Буду признателен Вам за незамедлительное доведение вышеуказанной информации до сведения членов Совета Безопасности и распространение настоящего письма в качестве документа Совета.

Мухаммед А. АБУЛХАСАН
Постоянный представитель
